

PAPER DETAILS

TITLE: KEPORT OF THE PRELIMINARY SURVEY OF THE TOMB OF ANTIOCHUS I KING OF COMMAGENE CONDUCTED BY THE AMERICAN SCHOOLS OF ORIENTAL IN 1953

AUTHORS: Theresa GOELL

PAGES: 63-69

ORIGINAL PDF URL: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/2162147>

REPORT OF THE PRELIMINARY SURVEY OF THE TOMB OF
ANTIOCHUS I KING OF COMMAGENE CONDUCTED BY THE
AMERICAN SCHOOLS OF ORIENTAL RESEARCH IN 1953.

Theresa GOELL

The Preliminary Survey of the Tomb of Antiochus I of Commagene on the summit of Nimrud Dagħ in the Vilâyet of Malatya was conducted in 1953 under the sponsorship of the American Schools of Oriental Research. Its representative in Turkey was Miss Theresa Goell to whom the permit to direct the work was issued by the Department of Antiquities, Ankara under date June 8, 1953, letter No. 672. 46.2306. The actual work at the tomb, after preparatory work of about 5 weeks in Ankara, Malatya, and Eski Kâhta took place between August 24th and October 1st, 1953.

OBJECTIVES OF THE PRELIMINARY SURVEY:

1. To make a general topographical and architectural plan of the site and tomb complex;
2. To examine the extant remains and to solve problems concerning several of the architectural features by means of surface examination, and to record them;
3. To locate surviving inscriptions;
4. To estimate the personnel, equipment and funds necessary for future prolonged excavations of the site.

STAFF:

The staff at the site included the director who was in charge of the general work, directing the clearance and architecture in particular; Dr. Friedrich Karl Dörner, Assistant Professor of Ancient History at Münster University, Germany,

collaborating as historian and epigrapher; Mr. İsmet Ebcioglu, assistant of the Konya Museum, who acted as commissar for the Department of Antiquities; and intermittently Mr. Korkut Özal, surveying engineer, of Malatya and his assistants.

RESUMÉ OF RESULTS ACHIEVED:

A general survey plan of the site was made, showing a delineation of the chief architectural features of the Monument, including the East Court, the West Court and the North Terrace. Their features and constituent details were recorded.

EAST COURT:

As a result of the surface clearance of débris fallen from the tumulus and collapsing members of the architecture and sculpture it became apparent that the principal Court for the performance of the ritual of Antiochus in celebration of his birthday and ascension to the throne, was the East Court. This determination was the result of the surprising discovery that the so-called Monumental Stairway leading to the colossal statues and to the great inscriptions of Antiochus was *not a Stairway*. It actually was a tribune on which the ritual, no doubt, was conducted immediately below the statues, while the lower steps constituted a long platform (running north to south) which carried a long wall of orthostats sculptured with reliefs. One relief found in the débris on the level of the court was a representation of the Lion Horoscope of Antiochus, well-known to us from its replica on the

West Court. A fragment of the inscription was found on the platform which still contained dowels of several of the orthostats in their sockets. At the base of the platform of reliefs several courses of the retaining wall of this Monument were still *in situ*. This revision of the nature of the so-called stairway changes completely our previous opinion of the tomb complex and adds fresh light to the ritual practices of Antiochus.

In consequence of the above we were also able to determine that the so-called Block Altar, which had been considered by previous investigators as standing on the stairway, actually is not a part of it at all but is free-standing to the east of the retaining wall. Lying to the south of the altar is a group of stone blocks surmounted by large, flat stones. They appear to be offering-tables standing in front of the row of reliefs-which were flanked at their north and south ends by groups of lions and eagles.

Another feature on the East Court that was illuminated was the so-called Stepped Altar on the eastern edge of the Court. We determined its outlines. They formed a square ca. 13.00 metres by 13.00 metres. Its lower steps and southern retaining wall formed an encircling passage. The eagle and lion that originally surmounted its apex are now lying at its western base where they appear to have been thrown by previous excavators who destroyed the western and eastern steps by forcing a trench through the east to west axis of the Monument. We came to the conclusion that the walled passage running east to west at its western base formed originally a ramp or stairway leading up the stepped western face of the Altar.

The Court was flanked on the north and south sides by low walls composed of contiguous sandstone orthostats inserted in sockets. These sockets are sunken into limestone plinths. The plinths, running east to west, remain in a fairly good

state of preservation *in situ*, but the orthostats are scattered to the north and south and have disintegrated into grey dust. The reliefs, which originally adorned them, depicted the ancestors of Antiochus and faced the Court. The subject matter of only a few reliefs could be distinguished. The inscriptions, chiselled on the backs of the orthostats, have perished almost in their entirety. We collected scattered fragments of the inscriptions and Dr. Dörner attempted to assemble them in a logical sequence for deciphering, and to compare them with previous publications. The orthostats with reliefs could be hardened chemically and turned over in order to decipher what still remains of the inscriptions, and unless steps are taken to preserve them they will soon vanish completely.

EPIGRAPHY:

At a later date a separate report of the epigraphical material of the tomb will be prepared by Dr. Dörner. But we may state briefly at this time that the great inscription of Antiochus engraved on the western side of the bases of the colossal statues depicting Antiochus and his Gods was cleared of surface debris in order to enable Dr. Dörner to study and compare it in its present condition with previously published material. In general, the lower parts of the columns are in a fairly good state of preservation, but the upper parts have suffered heavily from exposure. Several missing fragments of the inscription were found in the debris, thus filling the lacunae and adding fresh material to that already known, with a possibility of reinterpretation of some portions. In anticipation of our remarks about the Western Court we would like to state here that the inscriptions on the bases of the colossal statues on that Court are so heavily covered with debris from the slipping tumulus that no attempt was made to clear them this season. Such an attempt would have demanded a sepa-

rate project, necessitating the use of heavy equipment not at our disposal.

WEST COURT :

The West Court is situated at a level of about ten metres lower than the East Court. The limited space and hazardous condition of the West Court render examination and study even more difficult than the East Court. This Court possesses practically identical architectural features as the East Court but adjusted to meet the physical requirements of the limited space. Thus the orthostats of Antiochus shaking hands with his Gods, instead of being situated on a monumental platform, are relegated to a narrow annex of the north side of the Court. Apparently the Court suffered more heavily from earthquake than the East Court, so that not one statue has preserved the upper part. We were able to determine that accesses led from the west up to the West Court. The mountain itself was chiselled away from north to south to give access by means of a platform passage running from north and south to the West Court from its southern limits. The continuation of the living rock into the core of the tumulus is still visible on the southern side of the Court, where the surface rubble piled up over it has slipped away. The presence of a living rock core of the tumulus on the western side suggests that the tomb of Antiochus is probably a rock-cut chamber hewn out of the living rock and conforms with the indigenous type of sepulchral monument of Commagene, — namely a rock-cut chamber known to us through the discoveries of Dr. Dörner at the tomb of Mithradates at Arsameia-on-the-Nymphaios (now Eski Kâhta).

Orthostat reliefs and inscriptions remain scattered among the debris. The block incense altars in front of the plinths which hold the orthostats on the west and south sides are in a better state of preservation than those on the East Court.

The row of great orthostats with Antiochus shaking hands with his Gods have suffered heavily since 1883 when they were first recorded and are in a state of rapid disintegration. The lion horoscope in particular has lost parts of its face, stars, and inscription, as it seems to be a special target for visitors hurling stones at it. Detailed photographic records were made of all parts of the West Court, although we did not carry out any extended clearance examination on this Court. Dr. Dörner examined the epigraphical remains which will be dealt with in his separate report. The inscriptions on the bases of the colossal statues were so heavily covered with debris that it would have been beyond the scope of this year's project to attempt to clear them.

NORTH TERRACE :

The North Terrace had heretofore been considered unfinished due to the fact that its overturned long east to west wall was unsculptured and uninscribed, but support our conclusion that the orthostats stood erect at one time in the sockets of the foundation plinths. Apparently, the wall had been overthrown by a severe earthquake. It had served as a separating barrier between the East Court and its approaches and the North Terrace that had been occupied by buildings, fragments of walls of which still remained *in situ*. Since our objectives were limited, we were unable to conduct excavations with a view to determining the function or nature of these buildings on the steep, northern upper slope of the mountain top. It is hoped that subsequent excavations will demonstrate that the dwellings of the priests and personnel serving the sanctuary, and storage space for food served to participants in the ritual were situated here. The discovery of these walls and rooms promises a solution of the vexing problems concerning the North Terrace. Doorways in the west end and the centre of the long east to west Wall

led to the passage separating the buildings from the accesses and surrounding area of the East Court. Fragments of statues lie in the passage. We were unable to determine where their original position might have been.

RETAINING WALLS AND ACCESSES :

In order to give a firm foothold to the precarious site of the tumulus and its terraces, a system of retaining walls was constructed of large stones. Notable are those supporting the west edge of the West Court, the northern end of the colossal tribune of the East Court and its approach, and the approach from the north-east to the East Court proper. These retaining walls and the large fragments of loose rubble found at the base of the tumulus require more extensive clearance to expose their extent.

A long east-to-west approach chiselled from the living rock beginning at the lower slopes gives access to the north-eastern side of the East Court. Its southern side is reached by a stairway with several turnings leading from the valley below.

There is a steep stairway now in a

bad state of destruction on the south-west side of the West Court.

CONCLUSION :

The objectives of the Preliminary Survey of 1953 as originally proposed by the American Schools of Oriental Research demonstrate that further concentrated work on the monument would be productive of fruitful results. This season's scope was to make only a surface examination. We therefore were unable to locate the position of the tomb itself. It is hoped that this work will continue in the spring of 1954 as a full-fledged excavation, leading to a solution of remaining problems.

The writer wishes to take this occasion to formally thank the Director of Antiquities and Museums of the Turkish Republic Dr. Cahid Kınay for his warm support of the Preliminary Survey. Thanks also are extended to his assistants and staff, and to the officials of the Government throughout Turkey for their help in arranging formalities. We are also grateful to the local citizens of the Vilayet of Malatya and to our workers for their constant friendship, assistance and co-operation in our work.

Als ich auf einer neuen Forschungsreise in Kommagene im Jahre 1951 wiederum das Gebiet von Eski Kâhta passierte, wo Rudolf Naumann und ich im Jahre 1938 die mittelalterliche Burganlage vermessen haben (vgl. den Aufnahmeplan auf Tafel 23 in «Forschungen in Kommagene»), erzählten mir die Bewohner von dem Fund eines «Bildsteins», den man auf der Südflanke der sogenannten Eski Kale in der Zwischenzeit gemacht hätte. Es handelte sich um ein Fragment aus der kommagenischen Königszeit, das ich in der Bibliotheca Orientalis 1952 publizierte.

Bei einer sofort vorgenommenen genauen Untersuchung der Umgebung des Fundortes stiess ich auf halber Höhe der Südseite auf ein Felsmassiv, von dem grosse Teile verschüttet waren; aber es ragte noch eine kleine Ecke einer geglätteten Felswand heraus, auf der griechische Buchstaben, allerdings sehr verwittert, erkennbar waren.

Aus der Inschrift ergab sich, dass ich einen $\epsilon\pi\alpha\upsilon\sigma\tau\eta\varsigma$ des Königs Antiochos I. von Kommagene für das Hierothesion d.h. die Grab- und Kultanlage seines Vaters, des Königs Mithradates Kallinikos entdeckt hatte, das nach der Inschrift $\epsilon\nu$ Ἀρσάμειας προύστωι gelegen war. Über die Existenz von Arsameia sagte die Königsinschrift, dass diese Stadt von Arsames, einem Ahnherrn des Antiochos, gegründet und von ihm bereits mit einem Mauerring versehen worden war.

Über dem Erdboden war allerdings von Arsameia nichts mehr erhalten geblieben, wenn auch damit zu rechnen ist, dass Reste aus kommagenischer Zeit beim Aufbau der mittelalterlichen Burganlage wiederverwendet worden sind, die sich auf dem Hügelrücken gegenüber der Eski Kale erhebt und, nach dem Wortlaut der Inschrift zu schliessen, zweifellos mit zum Stadtgebiet von Arsameia gehört hat. Beide Hügel werden durch das tiefe Flussbett getrennt, das sich der Kâhtaçay durch

das Felsmassiv gefressen hat; der Fluss selbst (vgl. Abb.1) trug in antiker Zeit den Namen Nymphaios, wie wir erstmalig ebenfalls aus der Inschrift erfahren.

Auf meine Bitte hin erteilte mir die Türkische Regierung liebenswürdigerweise die Erlaubnis, auf der Eski Kale von Arsameia (Kâhta) eine Ausgrabung durchzuführen. Die Arbeit konnte im Herbst 1953 in Angriff genommen werden, nachdem auf Grund der erstatteten Gutachten von der Kommission für Altertumswissenschaft der Deutschen Forschungsgemeinschaft die Ausgrabungspläne genehmigt und die Finanzierung sichergestellt worden war. Neben der Deutschen Forschungsgemeinschaft waren daran beteiligt: die Gesellschaft Zur Förderung der Westfälischen Wilhelmsuniversität, die Oesterreichische Akademie der Wissenschaften und das Kultusministerium des Landes Nordrhein-Westfalen.

An den Ausgrabungen in Arsameia, die im August 1953 begannen, nahm Miss Theresa Goell als Architektin teil, während die türkische Regierung Bay İsmet Ebcioglu, Assistent des Museums in Konya, als Grabungskommisar entsandte. Dipl. Ing. Korkut Özal, Malatya, unterstützte uns durch die topographische Vermessung des Plateaus und der Südseite der Eski Kale. Die Arbeiten in Arsameia wurden dann auf Grund einer Einladung der American Schools for Oriental Research unterbrochen, an den Ausgrabungen auf der Höhe des Nemrud Dağ im Bezirk des Hierothesion des Königs Antiochos I. von Kommagene teilzunehmen, die unter der Leitung von Miss Goell standen. Die gemeinsame Planung und Durchführung der beiden Unternehmungen war für beide Ausgrabungsstätten ein grosser Vorteil, da sich die an beiden Plätzen gewonnenen wissenschaftlichen Ergebnisse auf das glücklichste ergänzten.

Natürlicher Ausgangspunkt der Ausgrabung war die Terrasse unterhalb des

Plateaus des Burghügels von Arsameia. Zunächst wurde die grosse Felsinschrift ganz freigelegt, die in 5 grossen Kolumnen auf dem rechtwinklig abgearbeiteten Felsen eingehauen ist (Abb. 3). Nur 2,40 m von der beschrifteten Felswand entfernt stiessen wir auf eine grosse Reliefplatte, die mit der Bildseite nach unten lag, 3,30 m hoch (einschliesslich Sockel), 1,75 m breit und 0,82 m dick; die Darstellung zeigt eine Begrüssungsszene zwischen dem Gotte Herakles und einem zum Gott erhobenen kommagenischen König (Abb. 2).

Um die Frage nach der Person des dargestellten Herrschers zu klären, war es von grösster Wichtigkeit, den Aufstellungsort des Reliefs ausfindig zu machen. Es wurden daher die hohen über dem Königsrelief aufgestauten Schuttmassen weiter abgetragen, eine sehr schwierige Arbeit, da es sich um die Reste von ehemaligen Lehmziegelgebäuden handelte, die mit Kalk durchsetzt waren und zweifellos von der Höhe des Plateaus herabgestürzt waren. Als wir dann die Freilegung bis in die Höhe der Felswand fortgesetzt hatten, stiessen wir auf eine schmale in den Felsen gehauene Treppe, die nach Norden, d.h. zur Höhe des Plateaus führte und auf einer Art Plattform endigte; sie erhebt sich über der in Form eines rechten Winkels abgearbeiteten Felswand, und auf ihr legten wir dann die Ausarbeitung für den Sockel des Reliefs frei, d.h. die grosse Reliefplatte gehört zum Hierotheseion des Königs Mithradates Kallinikos.

Die Ausführung des Reliefs ist von meisterhafter Arbeit und übertrifft durch seine Qualität alle bisher aus Kommagene bekannt gewordenen Reliefdarstellungen. Die Arbeit ist ein ausgezeichnetes Beispiel für die Umdeutung, die das hellenistische Kulturgut im Bereich seiner orientalischen Umwelt erfahren hat. Die Person des dargestellten Herrschers trägt durchaus porträtartige Züge, und der Fundort legt es nahe, in dem von Herakles begrüßten König den Vater des Antiochos von Kommagene, Mithradates Kallinikos zu sehen.

Die Grabanlage des Königs Mithradates Kallinikos befindet sich wahrscheinlich in der Tiefe des Burgfelsens. Denn wir stiessen unter der Inschriftkolumne III auf den Eingang eines aus dem Felsmassiv herausgehauenen Tunnels (Abb. 3). Es kann nur dieser Ort gemeint sein, den zu betreten in Kolumne IV Z. 43 ff. so ausdrücklich gewarnt wird und von dem es heisst, dass als seine Hüterin «die grosse Wächterin» eingesetzt war. Der Tunneleingang selbst war vollständig verschüttet, aber die Auffüllung erfolgte, nach den Resten später Keramik zu schliessen, die sich in der Füllung befanden, erst in nachkommagenischer Zeit. Die ersten 30 m fanden wir fast ganz zugeschwemmt, da sich nach 30 m der Tunnel verengt und einstmals anscheinend hier auch verschlossen gewesen ist. In einem Winkel von 45 Grad führen die Treppentufen dieser imposanten Anlage in die Tiefe. Ein Bruch im Gestein hinderte zunächst unser weiteres Vordringen. Nachdem wir die verschiedenen Brüche in dem Treppentunnel so gut verbaut hatten, wie es möglich war, versuchten wir weiter in die Tiefe vorzudringen. Bei 70 m erhöht sich der Neigungswinkel auf annähernd 55 Grad. Breite und Höhe innerhalb des Tunnels wechseln vielfach (Abb. 4), was auf die Beschaffenheit des Felsens im allgemeinen zurückzuführen sein wird. An verschiedenen Stellen bemerkten wir Ausarbeitungen, die für das Aufstellen von Lampen und Lichtern bestimmt gewesen sind. Die Arbeiten im brüchigen Gestein in einer Tiefe von 80 m vom Eingang entfernt wurden dann aber so gefährlich, dass ich mich entschliessen musste, hier die Arbeiten abbrechen, ohne das Ende des Treppentunnels erreicht zu haben, der meiner Meinung nach zu der Grab- und vielleicht auch zu einer Kultanlage des Königs Mithradates Kallinikos führen muss.

Im weiteren Verlaufe der Arbeiten legten wir dann am Westende der Südseite eine weitere Sockelanlage frei, die in ihrer Anordnung an den Aufstellungsort für das grosse Königsrelief erinnert, aber Ausarbeitungen für zwei Reliefs aufweist

(Abb. 5), von denen wir leider nur noch Fragmente aufgefunden haben. Zu dieser Sockelanlage gehört offenbar eine riesige, in einer Höhe von 9 m aus dem Felsen herausgehauene Felsenhalle, von der ein kleiner Treppentunnel zu einer grossen Felsenkammer führt. Da wir unterhalb der grossen Königsinschrift eine dritte Sockelanlage aufgefunden haben, auf der ebenfalls zwei Reliefs aufgestellt gewesen sind, von denen Teile erhalten blieben, erhebt sich die Frage, ob diese Anlagen alle noch zum Bezirk des Hierothesion des Königs Mithradates Kallinikos gehört haben oder — was mir wahrscheinlicher erscheint — hier für verschiedene Kommagenische Herrscher Kult- und Sepulkralstätten bestanden. Die künftigen Arbeiten soll der Lösung dieses Problems besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden.

Während der Ausgrabungskampagne wurde auch schon das Plateau auf der Höhe der Eski Kale in die Untersuchung mit eingezogen. Vor Beginn der Ausgrabung war es von einer wirren Masse von kleineren und grösseren Bruchsteinen überdeckt; bei der Freilegung zeigte sich, dass eine Reihe von an der Oberfläche liegenden Bruchsteinen zu einer ausgedehnten mittelalterlichen Wohnanlage gehört haben, die bisher in zwei Schichten auf der Ostseite, durch einen grossen, die Länge des Plateaus von Norden nach Süden durchschneidenden Suchgraben in der

Mitte des Plateaus und ebenso auf der Westseite angeschnitten worden ist. Die relativ vollständig erhaltenen Fundamente waren der Anlass dass ein grösserer Komplex freigelegt und vermessen worden ist und nicht sofort abgetragen wurde, um eine Untersuchung der tiefer gelegenen Schichten durchzuführen.

Es drängt sich die Vermutung auf, dass diese Wohnanlagen im Zusammenhang mit der mittelalterlichen Burganlage stehen, die sich auf der nördlichen Seite des Nymphaios (Kâhtaçay) erhebt, da die von uns dort aufgefundenen Bauinschriften (vgl. Dörner-Naumann a. O. S. 97 ff., behandelt von K. Dorn) aus dem Ende des 13. und dem Anfang des 14. Jahrhunderts stammen, d.h. aus derselben Zeit, der auch die auf dem Plateau gefundene Keramik angehört.

Am Fuss der West- und Südseite der Eski Kale liegen einige natürliche Höhlen; bei einer von ihnen untersuchten wir das Erdreich vor dem Eingang und den Eingang selbst. Wie nicht anders zu erwarten, sind zwar die Schichten gestört, aber eine Reihe von kleineren und grösseren Klängen aus Obsidian, bearbeitete Knochen und Keramikfragmente, die der Bronzezeit angehören, zeigen, in welcher frühen Menschheitsperiode das Besiedlungsalter der Eski Kale zurückreicht, deren genauere Erforschung hoffentlich in Kürze fortgesetzt werden kann.

Abbildungen

ARSAMEIA AM NYMPHAIOS

(Dörner)

Abbildung 1: Der Burgberg von Arsameia von Westen. Auf der rechten Seite des Bildes die in der Antike terrassierte Südflanke, im Vordergrund der Nymphaios (Kâhtaçay).

Abbildung 2: Das grosse Relief aus dem Hierothesion des Königs Mithradates Kallinikos von Kommagene.

Abbildung 3: Die grosse Königsinschrift des Antiochos I. für das Hierothesion seines Vaters Mithradates Kallinikos mit dem Eingang zum grossen Treppentunnel.

Abbildung 4: Blick in den grossen Treppentunnel, etwa 30 m vom Eingang entfernt.

Abbildung 5: Blick auf die Sockelanlage I von Osten. Im Hintergrund das Bett des Nymphaios (Kâhtaçay) nach seinem Durchbruch durch das Gebirge.

Abbildung 6: Die mittelalterliche Wohnanlage auf der Osthälfte des Plateaus der Eski Kale.